

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2009 — 2140 (2009 — 2009) [2009/24205]

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal concernant des critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 192 du 8 juin 2009, acte n° 2009/24173, il faut lire :

A la page 40312, texte français, quinzième alinéa (article 8, § 1^{er}) :

« 5° le point 1 du chapitre 5.4.2.3. de l'annexe de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière, modifiée par les arrêtés royaux des 27 septembre 1993 et 11 octobre 1997. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2009 — 2140 (2009 — 2009) [2009/24205]

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit betreffende microbiologische criteria voor voedingsmiddelen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 192 van 8 juni 2009, akte nr. 2009/24173, moet gelezen worden :

Blz. 40312, Nederlandse tekst, vijftiende alinea (artikel 8, § 1) :

« 5° punt 1 van hoofdstuk 5.4.2.3. van de bijlage van het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 september 1993 en 11 oktober 1997. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 2141 [C - 2009/09430]

7 JUIJN 2009. — Arrêté royal déterminant les réglementations de base au sens de l'article 3 de la loi de 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux, l'article 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 juillet 2008;

Vu l'accord du secrétaire d'Etat au Budget, donné le 7 octobre 2008;

Vu le protocole n°1 du Comité de négociation des greffiers, référendaires et juristes de parquet de l'ordre judiciaire, conclu le 23 avril 2009;

Vu l'avis 45.613/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « la loi » : la loi du 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux.

Art. 2. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, de la loi ayant trait au statut administratif, les règles fixant :

1° les conditions auxquelles il doit être satisfait pour être recruté, admis au stage ou nommé comme membre du personnel, y compris les conditions de participation aux éventuels concours, examens ou épreuves préalables et les règles selon lesquelles les examens sont organisés et les programmes d'examens fixés;

2° la nature et la durée du lien de service des membres du personnel;

3° les droits et les devoirs des membres du personnel, les incompatibilités et interdictions ainsi que le régime des cumuls avec d'autres fonctions, emplois ou occupations;

4° le régime disciplinaire;

5° les mesures d'ordre;

6° la responsabilité des membres du personnel;

7° le régime de signalement, d'appréciation ou tout autre rapport équivalent;

8° la détermination, la répartition, le classement et l'équivalence des grades, emplois ou fonctions;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 2141 [C - 2009/09430]

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de grondregelingen in de zin van artikel 3 van de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, artikel 3;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 juli 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor begroting van 7 oktober 2008;

Gelet op het protocol nr. 1 van het onderhandelingscomité van griffiers, referendarissen en parketjuristen van de rechterlijke orde, afgesloten op 23 april 2009;

Gelet op het advies 45.613/2 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder « de wet » : de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken.

Art. 2. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met het administratief statuut worden beschouwd, de regels tot vaststelling van :

1° de voorwaarden waaraan men moet voldoen om als personeelslid te worden aangeworven, tot de stage te worden toegelaten of te worden benoemd, met inbegrip van de deelnemingsvoorwaarden voor de eventueel eraan voorafgaande vergelijkende examens, examens of proeven en de regels volgens welke die worden georganiseerd en de programma's worden vastgesteld;

2° de aard en de duur van het dienstverband waarin de personeelsleden staan;

3° de rechten en plichten van de personeelsleden, de onverenigbaarheden en verbodsbepalingen, evenals de regeling inzake cumulaties met andere ambten, betrekkingen of bezigheden;

4° de tuchtregeling;

5° de maatregelen van orde;

6° de aansprakelijkheid van de personeelsleden;

7° de regeling inzake evaluatie, waardebeoordeling of enig ander gelijkwaardig rapport;

8° de bepaling, de indeling, de rangschikking en de gelijkwaardigheid van de graden, ambten of functies en mandaten;

9° le régime de transfert, de mobilité ou de toute autre forme de réaffectation ou de mise en service des membres du personnel dans d'autres services que ceux auxquels ils appartiennent, ainsi que le régime applicable aux membres du personnel chargés d'une mission;

10° les régimes d'ancienneté;

11° le régime de promotion, de changement de grade, de promotion par accession au niveau supérieur et tout autre régime de progression de carrière, le passage à d'autres fonctions, spécialisées ou non, l'exercice de fonctions supérieures;

12° les positions administratives, les circonstances qui les déterminent et leurs conséquences sur la situation des membres du personnel, en ce compris le régime des congés et des mises en disponibilité;

13° le régime du travail à temps partiel;

14° le régime suivant lequel il peut être mis fin au lien de service des membres du personnel ou suivant lequel ce lien peut être interrompu.

Art. 3. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, de la loi ayant trait au statut pécuniaire :

1° concernant les traitements, rémunérations, ou salaires des membres du personnel, les règles fixant :

a) le droit au traitement, à la rémunération, ou au salaire, y compris le droit à l'avancement de traitement;

b) le traitement, la rémunération, ou le salaire, y compris la fixation des échelles de traitement, et le calcul de leur montant, y compris les périodes qui entrent en considération pour leur fixation;

c) l'octroi de traitement, rémunération, de salaire garantis;

d) la protection des traitement, rémunération, ou salaire;

e) les modalités de la liaison des traitement, rémunération, ou salaire à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon;

2° concernant les indemnités, allocations de toute nature et avantages en nature accordés aux membres du personnel, les règles fixant :

a) les bénéficiaires;

b) les conditions de leur octroi;

c) leur montant;

d) leur protection;

e) les modalités de la liaison à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon.

Art. 4. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, ayant trait au régime de pensions, les règles fixant :

1° le champ d'application;

2° les catégories d'ayants droit;

3° l'âge de la retraite;

4° les conditions d'ouverture du droit à la pension;

5° le calcul du montant de la pension, y compris le revenu à prendre en considération, les tantièmes et les périodes à prendre en considération;

6° la protection des pensions;

7° les modalités de la liaison à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon;

8° le régime relatif aux accidents du travail, aux accidents sur le chemin du travail et aux maladies professionnelles.

Art. 5. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, de la loi ayant trait aux relations avec les organisations syndicales :

1° la loi et ses arrêtés d'exécution;

9° de regeling inzake overplaatsing, mobiliteit of enige andere vorm van wedertewerkstelling of beziging van de personeelsleden in andere overheidsdiensten dan die waartoe de personeelsleden behoren, alsook de regeling van toepassing op personeelsleden die met een opdracht worden belast;

10° de anciënniteitsstelsels;

11° de regeling inzake bevordering, verandering van graad, verhoging in graad, bevordering door overgang naar het hoger niveau en enig ander stelsel van opbouw van de loopbaan, alsook de uitoefening van een hoger ambt, de overgang naar andere al dan niet gespecialiseerde functies;

12° de administratieve standen, de omstandigheden waardoor ze worden bepaald en hun gevolgen op de toestand van de personeelsleden met inbegrip van de regeling inzake vakantie, verlof of ter beschikkingstelling;

13° de regeling van de deeltijdse arbeid;

14° de regeling volgens welke het dienstverband van de personeelsleden kan worden beëindigd of volgens welke dat dienstverband kan worden onderbroken.

Art. 3. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met de bezoldigingsregeling moet worden beschouwd :

1° betreffende de wedden, bezoldigingen of lonen van de personeelsleden, de regels tot vaststelling van :

a) het recht op wedde, de bezoldiging of het loon, met inbegrip van het recht op verhoging in wedde;

b) de wedde, de bezoldiging of het loon, met inbegrip van de vaststelling van de weddenscalen en de berekening van het bedrag ervan, met inbegrip van de voor hun vaststelling in aanmerking komende periodes;

c) de toekenning van een gewaarborgde wedde, bezoldiging of loon;

d) de bescherming van de wedde, de bezoldiging of het loon;

e) de nadere regels omtrent de koppeling van de wedde, de bezoldiging of het loon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard;

2° betreffende de aan de personeelsleden toegekende vergoedingen, toelagen en voordelen in natura, de regels tot vaststelling van :

a) de begunstigden;

b) hun toekenningsvoorwaarden;

c) hun bedrag;

d) hun bescherming;

e) de nadere regels omtrent de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard.

Art. 4. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met de pensioenregeling worden beschouwd, de regels tot vaststelling van :

1° het toepassingsveld;

2° de categorieën rechthebbenden;

3° de pensioengerechtigde leeftijd;

4° de voorwaarden tot opening van het recht op pensioen;

5° de berekeningswijze van het pensioenbedrag, met inbegrip van het in aanmerking te nemen inkomen, de tantièmes en de in aanmerking komende periodes;

6° de bescherming van de pensioenen;

7° de regels omtrent de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard;

8° de regeling inzake arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk en beroepsziekten.

Art. 5. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met de betrekkingen met de vakorganisaties worden beschouwd :

1° de wet en de besluiten tot uitvoering ervan;

2° au cas échéant les règles fixant le fonctionnement et le mode de gestion et les activités des services sociaux.

Art. 6. le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

2° in voorkomend geval, de regels over het beheer, werking en activiteiten van de sociale dienst.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2142

[2009/202389]

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewest-aangelegenheid.

Art. 2. Het Besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

Nota

Zitting 2008-2009.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2108. Nr. 1. — Verslag : 2108. Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire : 2108, Nr. 3.

Handelingen Bespreking en aanneming : Vergadering van 1 april 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2142

[2009/202389]

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment à l'arrêté des représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux privilèges et immunités accordés à l'Agence européenne de Défense et à son personnel, signé à Bruxelles le 10 novembre 2004

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'arrêté des représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux privilèges et immunités accordés à l'Agence européenne de Défense et à son personnel, signé à Bruxelles le 10 novembre 2004.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.